

SCENE 24 • NUMBER 7

Miška

Later that morning at the office, your bag is heavy. You open it, and Muri jumps out onto your desk. Tomaž jumps onto his chair.

78 Words • 5 Exercises • Duration: 15 min.

The first week at work

Slovenian

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can say where something is in the office and ask people to do something.

Tomaž = ■ Lena (Lukas) = ○

- Dobro jutro. Torba je težka. Kaj je notri? Maček! Spet?
- Oprostite. Bojite se mačk, kajne?
- Dajte ga nazaj v torbo. En meter razdalje!

○ Kje je zdaj?

■ Za računalnikom! Pred tiskalnikom! Zdaj na mizi!

○ Muri, pridi sem. Ne hodi k tiskalniku!

■ Ne pride. Ob enajstih imamo sestanek.

Muri runs off with Tomaž's computer mouse in his mouth.

Muri comes back and drops the mouse at Tomaž's feet, very proud.

■ Moja miška!

○ Ne te miške, Muri! Tomaž, darilo za vas. Miška!

■ Darilo? Hvala ...

○ Muri pravi: ni za kaj.

■ Papir in pisalo, prosim.

○ Zakaj?

■ Za pravila. Tudi maček v pisarni potrebuje pravila.

Vocabulary

DOING THINGS • DEJANJA

postaviti put

dati give

ANIMALS · ŽIVALI

miš mouse

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE · LASTNOSTI

težek heavy

pomemben important

HERE AND THERE · KJE IN KAM

nazaj back (come back)

za behind

pred in front of

EVERYDAY THINGS · STVARI

torba bag

tiskalnik printer

papir paper

pravilo rule

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Dobro jutro. Torba je težka. Kaj je notri? Maček! Spet?

- ☐ A Lena
- ☐ B Tomaž

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Kje je zdaj?

- ☐ (A) Not that mouse, Muri! Tomaž, a gift for you. A mouse!
- ☐ (B) Where is he now?
- ☐ (C) Muri, come here. Do not go to the printer!

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Slovenian sentence.

1 Muri says: you are welcome.

- ☐ (A) Muri pravi: ni za kaj.
- ☐ (B) Za računalnikom! Pred tiskalnikom! Zdaj na mizi!
- ☐ (C) Za pravila. Tudi maček v pisarni potrebuje pravila.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 pisalo, in Papir prosim.
-

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Ne te miške, Muri! Tomaž, darilo za vas. Miška!
- ☐ Kje je zdaj?
- ☐ Papir in pisalo, prosim.
- ☐ Muri, pridi sem. Ne hodi k tiskalniku!
- ☐ Oprostite. Bojite se mačk, kajne?

SCENE 24 • WORDS

Miška

The mouse

4 Exercises • Duration: 10 min.

The first week at work

Slovenian

Read & listen online



torba
bag



težek
heavy



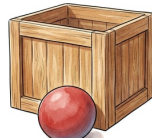
postaviti
put



nazaj
back (come
back)



za
behind



pred
in front of



tiskalnik
printer



pomemben
important



miš
mouse



dati
give



papir
paper



pravilo
rule

Words

FROM THE SCENE

torba

bag

Dajte ga nazaj v torbo. En meter razdalje!

težek

heavy

Dobro jutro. Torba je težka. Kaj je notri?
Maček! Spet?

postaviti

put

nazaj

back (come back)

Dajte ga nazaj v torbo. En meter razdalje!

za

behind

Za računalnikom! Pred tiskalnikom! Zdaj na mizi!

pred

in front of

Za računalnikom! Pred tiskalnikom! Zdaj na mizi!

tiskalnik

printer

Muri, pridi sem. Ne hodi k tiskalniku!

pomemben

important

miš

mouse

Moja miška!

dati

give

Dajte ga nazaj v torbo. En meter razdalje!

papir

paper

Papir in pisalo, prosim.

pravilo

rule

Za pravila. Tudi maček v pisarni potrebuje pravila.

NEW WORDS

izgubiti

lose

Izgubim ključ.

notri

inside

Muri je notri.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 notri

- ☐ A kilo
- ☐ B good evening
- ☐ C inside

2 papir

- ☐ A paper
- ☐ B bathroom
- ☐ C sit down

3 nazaj

- ☐ A back (come back)
- ☐ B Thursday
- ☐ C nothing

4 pred

- ☐ A in front of
- ☐ B red
- ☐ C the language you are learning

5 pravilo

- ☐ A eighteen
- ☐ B say
- ☐ C rule

6 miš

- ☐ A mouse
- ☐ B water
- ☐ C surname

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Dobro Oprostite Dajte Kje

_____ jutro. Torba je težka. Kaj je notri? Maček! Spet?

Meaning: Good morning. The bag is heavy. What is inside? A cat!
Again?

Oprostite Dajte Dobro Kje

_____. Bojite se mačk, kajne?

Meaning: Sorry. You are afraid of cats, right?

Oprostite Kje Dobro Dajte

_____ ga nazaj v torbo. En meter razdalje!

Meaning: Put him back in the bag. One metre of distance!

Kje Dajte Dobro Oprostite

_____je zdaj?

Meaning: Where is he now?

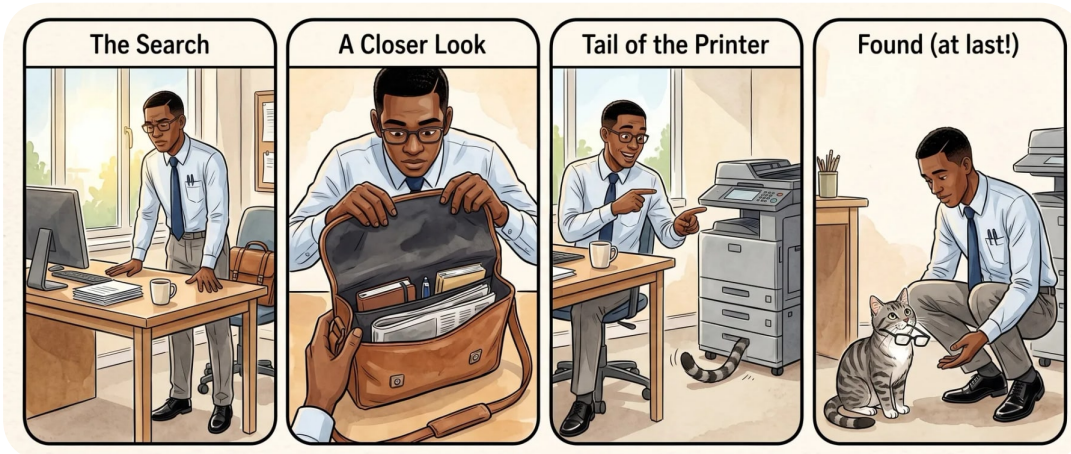
Dobro Oprostite Dajte Za

_____računalnikom! Pred tiskalnikom! Zdaj na mizi!

Meaning: Behind the computer! In front of the printer! Now on the desk!

W3) WHERE ARE MY GLASSES?

Fill the speech bubbles.



Mogoče Muri Kje Ne

Tomaž: _____ so moja očala? Nikoli jih ne izgubim!

Lena: _____ v torbi?

Tomaž: _____. Kaj pa je za tiskalnikom?

Tomaž: _____! Moja očala! Daj mi jih, prosim.

Meaning: 1. Where are my glasses? I never lose my glasses!

2. Maybe they're inside, in your bag?

3. No. And what's that, behind the printer?

4. Muri! My glasses! Give them to me, please.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Oprostite Dajte Dobro Kje

_____ jutro. Torba je težka. Kaj je notri? Maček! Spet?

Meaning: Good morning. The bag is heavy. What is inside? A cat!
Again?

Dajte Oprostite Dobro Kje

_____. Bojite se mačk, kajne?

Meaning: Sorry. You are afraid of cats, right?

Dajte Oprostite Dobro Kje

_____ ga nazaj v torbo. En meter razdalje!

Meaning: Put him back in the bag. One metre of distance!

Dobro Dajte Kje Oprostite

_____je zdaj?

Meaning: Where is he now?

Oprostite Dajte Dobro Za

_____računalnikom! Pred tiskalnikom! Zdaj na mizi!

Meaning: Behind the computer! In front of the printer! Now on the desk!

zdaj iščem, vsak dan iščem

One present tense for now and routines

6 Exercises • Duration: 20 min.

The first week at work

Slovenian

Read & listen online 



One present tense for now and routines

Slovene has no special equivalent of English am doing. The same finite present covers a current action or a habit: **zdaj iščem ključ** versus **vsak dan iščem ključ**. The time phrase supplies the distinction.

Use ordinary present agreement: **jaz iščem, ti iščeš, on išče**, dual **midva iščeva**, plural **mi iščemo**. Short pronouns are optional when understood. Contrast **miška** (computer mouse) with **miš** (animal); both are feminine.

Form	Example	Meaning
iščem	Zdaj iščem ključ.	I am looking for a key now.
sedi	Muri sedi na mizi.	Muri is sitting on the desk.
gledaš	Ti gledaš računalnik.	You are looking at the computer.
iščemo	Mi iščemo miško.	We are looking for the mouse, three or more people.
delam	Vesel sem. Zdaj delam.	I am happy. I am working now.
delam	Utrujen sem. Vsak dan delam.	I am tired. I work every day.

Zdaj iščem ključ.

I am looking for a key now.

Muri sedi na mizi.

Muri is sitting on the desk.

Ti gledaš računalnik.

You are looking at the computer.

Mi iščemo miško.

We are looking for the mouse, three or more people.

Vesela (Vesel) sem. Zdaj delam.

I am happy. I am working now.

Utrujena (Utrujen) sem. Vsak dan delam.

I am tired. I work every day.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE PATTERNS

Underline the form described in this unit.

1 Zdaj iščem ključ.

Meaning: I am looking for a key now.

2 Muri sedi na mizi.

Meaning: Muri is sitting on the desk.

3 Ti gledaš računalnik.

Meaning: You are looking at the computer.

4 Mi iščemo miško.

Meaning: We are looking for the mouse, three or more people.

5 Vesela sem. Zdaj delam.

Meaning: I am happy. I am working now.

6 Utrujena sem. Vsak dan delam.

Meaning: I am tired. I work every day.

G2) CHOOSE THE FORM

Choose the right word for the gap.

1 Zdaj _____ ključ.

- ☐ A iščeš
- ☐ B išče
- ☐ C iščem

Meaning: I am looking for a key now.

2 Muri _____ na mizi.

- ☐ A sedi
- ☐ B sediš
- ☐ C sedim

Meaning: Muri is sitting on the desk.

3 Ti _____ računalnik.

- ☐ A gleda
- ☐ B gledaš
- ☐ C gledam

Meaning: You are looking at the computer.

4 Mi _____ miško.

- ☐ A iščem
- ☐ B iščeva
- ☐ C iščemo

Meaning: We are looking for the mouse, three or more people.

5 Vesela sem. Zdaj _____.

- ☐ A delam
- ☐ B dela
- ☐ C delaš

Meaning: I am happy. I am working now.

6 Utrujena sem. Vsak dan _____.

- ☐ A dela
- ☐ B delati
- ☐ C delam

Meaning: I am tired. I work every day.

G3) COMPLETE A SHORT MESSAGE

Fill the gaps with the words from the box.

iščem iščeš

Zdaj _____ ključ.

Meaning: I am looking for a key now.

sedi sedim

Muri _____ na mizi.

Meaning: Muri is sitting on the desk.

gledaš gledam

Ti _____ računalnik.

Meaning: You are looking at the computer.

iščemo iščeva

Mi _____ miško.

Meaning: We are looking for the mouse, three or more people.

delam delaš

Vesela sem. Zdaj _____.

Meaning: I am happy. I am working now.

delam delati

Utrujena sem. Vsak dan _____.

Meaning: I am tired. I work every day.

G4) BUILD USEFUL SENTENCES

Put the words in order.

- 1 _____

Meaning: I am looking for a key now.

- 2 _____

Meaning: Muri is sitting on the desk.

- 3 _____

Meaning: You are looking at the computer.

- 4 _____

Meaning: We are looking for the mouse, three or more people.

- 5 delam. Vesela sem. Zdaj

Meaning: I am happy. I am working now.

- 6 dan sem. delam. Utrujena Vsak

Meaning: I am tired. I work every day.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

- 1 I am looking for a key now. You say:

- (A) Zdaj iščeš ključ.
(B) Zdaj iščem ključ.

- 2 Muri is sitting on the desk. You say:

- (A) Muri sedi na mizi.
(B) Muri sedim na mizi.

3 You are looking at the computer. You say:

- (A) Ti gledaš računalnik.
- (B) Ti gledam računalnik.

4 We are looking for the mouse, three or more people. You say:

- (A) Mi iščeva miško.
- (B) Mi iščemo miško.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| (1) Zdaj iščem ključ. | (A) We are looking for the mouse, three or more people. |
| (2) Mi iščemo miško. | (B) I am tired. I work every day. |
| (3) Utrujena sem. Vsak dan delam. | (C) I am looking for a key now. |
| (4) Vesela sem. Zdaj delam. | (D) You are looking at the computer. |
| (5) Ti gledaš računalnik. | (E) Muri is sitting on the desk. |

- 6 Muri sedi na mizi. F I am happy. I am working now.